

**Blessings for the Marriage Banquet of Joel Sánchez and Sybil Kessler, June 29 2008**

*Before the meal we bless:*

Blessed are Thou Hashem, Our Lord, King of the Universe, who brings bread forth from the earth.

בָּרוּךְ אַתָּה יי, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, המוציא לחם מן הארץ.

*After the meal we sing:*

A song of ascents. When Hashem restores the fortunes of Zion- we see it as in a dream- our mouths shall be filled with laughter, our tongues, with songs of joy. Then shall they say among the nations, "Hashem has done great things for them!" Hashem will do great things for us and we shall rejoice. Restore our fortunes, Hashem, like watercourses on the Negev. They who sow in tears shall reap with songs of joy. Though he goes along weeping, carrying the seed bag, he shall come back with songs of joy, carrying his sheaves. (Psalm 126)

שיר המעלות, בשׁוֹב יי אֶת שִׁיבַת צִיּוֹן, הֵינּוּ כְּחֻלְמִים. אִי יִמְלֵא שְׂחֹק פִּינוּ וּלְשׁוֹנֵינוּ רִנָּה, אִי לֹאמְרוּ בְּגוֹיִם, הִגְדִּיל יי לַעֲשׂוֹת עִם אֱלֹהֵי הַגִּדִּיל יי לַעֲשׂוֹת עִמָּנוּ, הֵינּוּ שְׂמֵחִים. שׁוֹבָה יי אֶת שְׂבִיטֵנוּ, כְּאַפְרִיקַים בְּנִגְב. הַזְרְעִים בְּדִמְעָה, בְּרִנָּה יִקְצְרוּ. הַלֹּחֵף יִלְךְ וּבִכְה לִשְׂאֵי מִשְׁדֵּף הַזֶּרַע, בֹּא יְבֵא בְרִנָּה לִשְׂאֵי אֲלֻמָּתָיו.

*The leader says:* Masters, let us bless!

רבותי, נברך.

*The congregation answers:* Let the name of Hashem be blessed for ever and ever.

יהי שם יי מברך מעתה ועד עולם.

*The leader answers:* Let the name of Hashem be blessed for ever and ever. Banish grief and anguish, let the speechless exult, guide us in the righteous paths, and heed the blessings of the priests. With the permission of Our Master, our rabbis and you My masters, let us bless Our God whose abode is joy and of whose food we have eaten.

יהי שם יי מברך מעתה ועד עולם. דְּוִי הַסֵּר וְגַם חֲרוֹן, וְאִי אֵלֶם בְּשִׁיר יְרוּן, נְחַנוּ בְּמַעְגְלֵי צֶדֶק, שְׁעָה בְּרַכַּת בְּנֵי אַהֲרֹן. בְּרַשׂוֹת מְרַנְּנוּ וְרַבְּנֵנוּ וְרַבּוֹתַי, נְבָרֵךְ אֱלֹהֵינוּ שֶׁהַשְּׂמֵחָה בְּמַעוֹנוּ וְשֶׁאֲכַלְנוּ מִשְׁלוֹ.

*The congregation answers:* Blessed be Our God whose abode is joy and of whose food we have eaten and through whose goodness we live.

ברוך אלהינו שהשמחה במעונו, ושאכלנו משלו ובטובו חינו.

*The leader answers:* Blessed be Our God whose abode is joy and of whose food we have eaten and through whose goodness we live.

ברוך אלהינו שהשמחה במעונו, ושאכלנו משלו ובטובו חינו.

*Everyone blesses:*

Blessed are Thou Hashem, Our God, King of the Universe, who feeds the whole world with grace, with kindness and with mercy. He gives bread to all flesh for his loving kindness endures forever. And through his great goodness food has never failed us, and it will never fail us because of His great name. Since He is God who feeds and sustains all and does good to all, and prepares sustenance for all His creatures which He made. Blessed are Thou Hashem who feeds everything.

ברוך אתה יי, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, הַזֶּן אֶת הָעוֹלָם כֻּלּוֹ בְּטוֹבוֹ בְּחֵן בְּחֶסֶד וּבְרַחֲמִים, הוּא נוֹתֵן לָחֶם לְכָל בְּשָׂר כִּי לְעוֹלָם חֶסֶד. וּבְטוֹבוֹ הַגָּדוֹל תִּמְיֵד לֹא חֶסֶר לָנוּ, וְאֵל יְחַסֵּר לָנוּ מִזֶּן לְעוֹלָם וְעַד בְּעִבּוֹר שְׁמוֹ הַגָּדוֹל. כִּי הוּא אֵל זֶן וּמְפָרֵס לְכָל וּמְטִיב לְכָל, וּמְכִין מִזֶּן לְכָל בְּרִיּוֹתָיו אֲשֶׁר בָּרָא. בָּרוּךְ אַתָּה יי, הַזֶּן אֶת הַכֹּל.

I was a child and have grown old and I have not seen a righteous man abandoned, and his children asking for bread.

נָעַר הֵייתִי גַם זָקֵנְתִי, וְלֹא רָאִיתִי צַדִּיק נֶעְזֵב, וְזָרְעוֹ מְבַקֵּשׁ לֶחֶם.

Hashem shall grant strength to His people, Hashem will bless his people with peace.

יי עז לעמו יתן, יי יברך את עמו בשלום.

*The leader blesses:*

1. Blessed are Thou Hashem, our God, King of the Universe, who created everything for His glory.
2. Blessed are Thou Hashem, our God, King of the Universe, who creates Man.
3. Blessed are Thou Hashem, our God, King of the Universe, who made Man in His image, in the image of His likeness, and prepared for him an everlasting abode. Blessed are Thou Hashem, who creates Man.

- (1) בָּרוּךְ אַתָּה יי אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, שֶׁהַכֹּל בְּרָא לְכְבוֹדוֹ.
- (2) בָּרוּךְ אַתָּה יי אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, יוֹצֵר הָאָדָם.
- (3) בָּרוּךְ אַתָּה יי אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, אֲשֶׁר יָצַר אֶת הָאָדָם בְּצַלְמוֹ, בְּצַלְמֵ אֱדְמוּת תְּבַנִּיתוֹ, וְהִתְקִין לוֹ מְמֻנָּה בְּנֵן עַד־עַד. בָּרוּךְ אַתָּה יי, יוֹצֵר הָאָדָם.

4. May the barren one be overjoyed and gladened with the gathering of her children in her in joy. Blessed are Thou, Hashem who gladdens Zion with her children.

- (4) שׁוֹשׁ תִּשְׂשֵׁשׁ וְתִגַּל הַעֲקֵרָה, בְּקִבוּץ בְּנֵיהָ לְתוֹכָהּ בְּשִׂמְחָה. בָּרוּךְ אַתָּה יי, מְשַׂמֵּחַ צִיּוֹן בְּבָנֶיהָ.

5. Be overjoyed beloved friends, as your Creator gladdened you in the Garden of Eden in the beginning. Blessed are Thou Hashem, who rejoices bride and groom.

- (5) שְׂמֵחַ תִּשְׂמַח רַעִים אֶהוּבִים, כְּשִׂמְחָךְ יִצְרִיךְ בְּגוֹן עַדָּן מִקֵּדָם. בָּרוּךְ אַתָּה יי, מְשַׂמֵּחַ חַתָּן וְכַלָּה.

6. Blessed are Thou Hashem, our God, King of the Universe, who created joy and gladness, bride and groom, pleasure, song, delight, laughter, love and harmony, peace and

- (6) בָּרוּךְ אַתָּה יי אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, אֲשֶׁר בָּרָא שְׂשׂוֹן וְשִׂמְחָה, חַתָּן וְכַלָּה, גִּילָה, רִנָּה,

- companionship. Hashem our God, may it speedily be heard in the cities of Judah and on the outskirts of Jerusalem, the voice of gladness and the voice of joy, the voice of the

- דִּיצָה וְחִדְוָה, אֶהְבֵּה וְאֶחְנֶה וְשִׁלּוֹם וְרַעוּת. מְהֵרָה, יי אֱלֹהֵינוּ, יִשְׁמַע בְּעָרֵי הַיְהוּדָה וּבַחֲצוֹת יְרוּשָׁלַיִם, קוֹל שְׂשׂוֹן וְקוֹל שְׂמֵחָה,

- groom and the voice of the bride, the voice of the singing grooms under the huppah and the singing voice of the youngsters in their feasts.

- קוֹל חַתָּן וְקוֹל כַּלָּה, קוֹל מְצַהֲלוֹת חַתָּנִים מְחַפְּטָם וְנִעְרִים מְמַשְׁתֵּה נְגִינָתָם.

- Blessed are Thou Hashem, who gladdens this groom and this bride.

- ברוך אתה יי, מְשַׂמֵּחַ חַתָּן עִם הַכַּלָּה.

7. Blessed are Thou, Hashem, our God King of the Universe, who creates the fruit of the vine.

- (7) בָּרוּךְ אַתָּה יי אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, בּוֹרֵא פְרֵי הַגֶּפֶן.

The Merciful, He will rule over us forever and ever.

The Merciful, He will be blessed in heaven and on earth.

The Merciful, He will be praised by every generation, and exalted by us forever and for all eternity, and he shall be glorified by us forever and ever.

The Merciful, He will sustain us in honor.

The Merciful, He will break the the yoke of the nations from our necks and He will take us upright to our land.

The Merciful, He will send an extended blessing on this house and on this table upon which we ate.

The Merciful, He will send us Elijah the Prophet, of good remembrance, he will bring us good tidings of salvation and consolation.

The Merciful, He will bless the groom and the bride and all the members of their families and all the guests, us and all that is ours, as our ancestors Abraham, Isaac and Jacob were blessed "with everything", "from everything", "everything" thus He shall bless us together with a perfect blessing, and let us say "Amen".

In the heights He shall find them and us meritorious, so that we keep peace and reap a blessing from Hashem and justice from the God of our salvation, and let us find grace and good counsel in the eyes of God and man.

The Merciful, He will make us merit the days of the Messiah and the life of the world to come.

He increases the salvation of His kingdom, and does kindness with His Messiah for David and his seed forever. He who makes peace in the heights, He will make peace among us and among all Israel, let us say Amen.

His holy ones fear Hashem, for there is no wanting for those who fear Him. The cubs will want and hunger, but those who seek Hashem will not want all good. Thank Hashem for He is good, for His loving kindness endures forever. Open Your hand and satisfy every living thing with favor. Bless is the man who trusts in Hashem and placed in Hashem his trust.

הַרְחֵמֵנוּ, הוּא יִמְלֹךְ עָלֵינוּ לְעוֹלָם וָעֶד.  
הַרְחֵמֵנוּ, הוּא יִתְבָּרַךְ בְּשָׁמַיִם וּבְאָרֶץ.

הַרְחֵמֵנוּ, הוּא יִשְׁתַּבַּח לְדוֹר דּוֹרִים, וַיִּתְפָּאֵר בְּנוֹ לְעֵד וּלְנֶצַח נְצָחִים, וַיִּתְהַדָּר בְּנוֹ לְעֵד וּלְעוֹלָמֵי עוֹלָמִים.

הַרְחֵמֵנוּ, הוּא יִפְרֹסֵנוּ בְּכָבוֹד.

הַרְחֵמֵנוּ, הוּא לְשֹׁבֵר עֲלֵינוּ מַעַל צְוֹאֲרֵנוּ וְהוּא יוֹלִיכֵנוּ קוֹמְמִיּוֹת לְאָרְצֵנוּ.

הַרְחֵמֵנוּ, הוּא יִשְׁלַח לָנוּ בְּרָכָה מֵרֶבֶה בְּבֵית הַזֶּה, וְעַל שְׁלֹחַן זֶה שְׂאֲכָלְנוּ עָלָיו.

הַרְחֵמֵנוּ, הוּא יִשְׁלַח לָנוּ אֶת אֱלֹהֵי הַנְּבִיא זְכוֹר לְטוֹב, וַיְבַשֵּׁר לָנוּ בְּשׂוֹרוֹת טוֹבוֹת לְשׂוֹעוֹת וְנִחְמוֹת.

הַרְחֵמֵנוּ, הוּא יְבָרֵךְ אֶת הַחַתָּן וְאֶת-הַכֻּלָּה וְאֶת כָּל בְּנֵי מִשְׁפְּחוֹתֵיהֶם. וְאֵת כָּל הַמְּסֻבִּין כְּאֵן אוֹתָנוּ וְאֵת כָּל אֲשֶׁר לָנוּ, כְּמוֹ שֶׁנִּתְבָּרַכְנוּ אֲבוֹתֵינוּ, אַבְרָהָם יְצַחְקוּ וְיַעֲקֹב, בְּכָל מַכְל, כָּל, כֵּן יְבָרֵךְ אוֹתָנוּ בְּלָנוּ יַחַד בְּבְרָכָה שְׁלֵמָה, וְנֹאמֵר אָמֵן.

בְּמֵרוֹם לְמַדּוֹ עֲלֵיהֶם וְעֲלֵינוּ זְכוֹת, שֵׁתִּיחַ לְמִשְׁמֶרֶת שְׁלוֹם, וְנִשְׂא בְּרָכָה מֵאֵת יי, וַיְצַדֵּק מֵאֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל, וְנִמְצָא חוֹן וְשִׂכָּל טוֹב בְּעֵינֵי אֱלֹהִים וְאָדָם.

הַרְחֵמֵנוּ, הוּא יִזְכֵּנוּ לִימֵוֹת הַמְּשִׁיחַ וּלְחַיֵּי הָעוֹלָם הַבָּא.

מְגִדִיל יְשׁוּעוֹת מִלְכוּ, וְעֹשֶׂה חֶסֶד לְמַשִּׁיחוֹ לְדוֹד וּלְזָרְעוֹ עַד עוֹלָם. עֹשֶׂה שְׁלוֹם בְּמֵרוֹמָיו, הוּא יַעֲשֶׂה שְׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל, וְאָמְרוּ אָמֵן.

יְרָאוּ אֶת יי קְדוֹשֵׁי, כִּי אֵין מַחְסוֹר לִירְאָיו. כְּפִירִים רָשִׁי וְרַעֲבֹ, וְדוֹרְשֵׁי יי לֹא יִחְסְרוּ כָּל טוֹב. הוֹדוּ לַיי כִּי טוֹב, כִּי לְעוֹלָם חֶסֶד. פּוֹתַח אֶת יָדְךָ, וּמַשְׂבִּיעַ לְכָל חַי רְצוֹן. בְּרוּךְ הַנֶּבֶר אֲשֶׁר יִבְטַח בַּיי, וְהִיָּה יי מְבֹטָחוֹ.

We thank Thee, Hashem our God, for you bequeathed unto our fathers a lovely land good and ample, for you took us out, Hashem our God, from the land of Egypt, for you redeemed us from the House of Bondage, and for the Covenant which Thou sealed upon our flesh, for the Torah you taught us, for the laws that you gave us, and for the life, grace and kindness that you showed us, and for the food that you feed us and sustains with always, every day and every season and every hour.

And for everything, Hashem Our God, we thank you and bless You. May Your name be blessed by the mouth of all living creatures now and forever. As it is written: "and you shall eat and be sated and you shall bless Hashem Your God for the good land that He gave you." Blessed are Thou, Hashem, for the land and the sustenance.

Be merciful, Hashem Our God, to Israel Your people, and to Jerusalem Your city, and to Zion the abode of Your glory, to the reign of the House of David your Messiah, and to the great and holy house upon which Your name is called. Our God, our father, our friend, feed us, sustain us, uphold us, and profit us. And protect us speedily from all our foes and do not make us depend, Hashem Our God, not through the gifts of flesh and blood and not through their loans, but rather [make us depend] on your full, open, holy and wide hand, since thus we will not be ashamed or disappear forever.

And rebuild Jerusalem, the holy city, speedily and in our days. Blessed are Thou Hashem, who in His mercy rebuilds Jerusalem. Amen.

Blessed are Thou Hashem our God, King of the Universe: God, our Father, our King, our Strength, our Creator, our Redeemer, our Creator, our Holy one, the Holy one of Jacob, our Shepherd, the Shepherd of Israel, the good King who does good to all, who on every day does good, did good and will do good. He rewarded us, He has rewarded us and He will reward us forever with grace with kindness with mercy with profit, salvation and success, blessing and deliverance, consolation, sustenance, abundance, and mercy and life, peace an all sorts of good, and from all good He has never deprived us.

נֹדָה לָךְ, יי אֱלֹהֵינוּ, עַל שֶׁהִנְחַלְתָּ לְאַבוֹתֵינוּ אֶרֶץ חֲמֻדָּה טוֹבָה וְרַחֲבָה, וְעַל שֶׁהוֹצֵאתָנוּ, יי אֱלֹהֵינוּ, מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם, וּפְדִיתָנוּ מִבֵּית עַבְדִּים, וְעַל בְּרִיתְךָ שֶׁחִתַּמְתָּ בְּבִשְׂרָנוּ, וְעַל תּוֹרַתְךָ שֶׁלַּמְדַּתָּנוּ, וְעַל חֻקֶּיךָ שֶׁהוֹדַעְתָּנוּ, וְעַל חַיִּים חוֹן וְחֶסֶד שֶׁחִוֵּנְתָנוּ, וְעַל אֲכִילַת מִזֵּון שְׂאֵתָה יְיָ וּמִפְרִיָס אוֹתָנוּ תָּמִיד, בְּכָל יוֹם וּבְכָל עֵת וּבְכָל שָׁעָה.

וְעַל הַכֹּל, יי אֱלֹהֵינוּ, אֲנַחְנוּ מוֹדִים לָךְ, וּמְבָרְכִים אוֹתְךָ, וַיִּתְבָּרַךְ שְׁמוֹךְ בְּפִי כָּל חַי תָּמִיד לְעוֹלָם וָעֶד. כְּכַתוּב, וְאֲכַלְתָּ וּשְׂבַעְתָּ, וּבִרְכַתָּ אֶת יי אֱלֹהֶיךָ עַל הָאָרֶץ הַטֹּבָה אֲשֶׁר נָתַן לָךְ. בְּרוּךְ אַתָּה יי, עַל הָאָרֶץ וְעַל הַמִּזוֹן.

רַחֵם, יי אֱלֹהֵינוּ, עַל יִשְׂרָאֵל עַמְּךָ, וְעַל יְרוּשָׁלַיִם עִירְךָ, וְעַל צִיּוֹן מִשְׁכַּן כְּבוֹדְךָ, וְעַל מַלְכוּת בֵּית דָּוִד מְשִׁיחֶךָ, וְעַל הַבַּיִת הַגָּדוֹל וְהַקְּדוֹשׁ שֶׁנִּקְרָא שְׁמוֹךְ עָלָיו. אֱלֹהֵינוּ, אֲבִינוּ, רַעֲנֵנוּ, זוּנְנֵנוּ, פְּרֹסֵנוּ, וְכַלְכַּלְנוּ, וְהַרְוִיחְנוּ, וְהַרְחוֹן לָנוּ יי אֱלֹהֵינוּ מִהֶרָה מִכָּל צָרוֹתֵינוּ, וְנָא אַל תִּצְרִיכֵנוּ, יי אֱלֹהֵינוּ, לֹא לִיְדֵי מוֹתֶנֶת בְּשָׂר וְדָם, וְלֹא לִיְדֵי הַלּוֹאֲתָם, כִּי אִם לְיָדְךָ הַמְּלָאָה, הַפְּתוּחָה, הַקְּדוֹשָׁה וְהַרְחֵבָה, שֶׁלֹּא נִבּוֹשׁ וְלֹא נִכָּלֵם לְעוֹלָם וָעֶד.

וּבְנֵה יְרוּשָׁלַיִם עִיר הַקְּדוֹשׁ בְּמַהֲרָה בְּיָמֵינוּ. בְּרוּךְ אַתָּה יי, בּוֹנֵה בְּרַחֲמֵי יְרוּשָׁלַיִם. אָמֵן

בְּרוּךְ אַתָּה יי אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, הָאֵל, אֲבִינוּ, מִלְכֵנוּ, אֲדִירֵנוּ, בּוֹרְאֵנוּ, גּוֹאֲלֵנוּ, יוֹצֵרֵנוּ, קְדוֹשֵׁנוּ קְדוֹשׁ יַעֲקֹב, רּוֹעֵנוּ רוֹעֵה יִשְׂרָאֵל, הַמְּלֹךְ הַטוֹב וְהַמְּטִיב לְכָל, שֶׁבְּכָל יוֹם וְיוֹם הוּא הַטִּיב, הוּא מְטִיב, הוּא יִיטִיב לָנוּ. הוּא גִמְלָנוּ, הוּא גּוֹמְלָנוּ, הוּא יְגַמְלָנוּ לְעַד, לַחַן וְלַחֶסֶד וְלִרְחָמִים וְלִרְחוּם הַצֶּלֶה וְהַצֹּלָחָה, בְּרָכָה וְיִשׁוּעָה, נַחֲמָה, פְּרִיָסָה וְכַלְכָּלָה, וְרַחֲמִים וְחַיִּים וְשְׁלוֹם וְכָל טוֹב, וּמִכָּל טוֹב לְעוֹלָם אַל יִחְסְרֵנוּ.